

La Divina Commedia miniata a New York

Il Progetto

Siamo lieti di annunciare l'imminente pubblicazione di La Divina Commedia – The New Manuscript: **una Divina Commedia integralmente miniata e illustrata** in graphic novel style, a cura di un unico artista. George Cochrane si sta dedicando a quest'**opera monumentale** da sette anni e, in occasione del **Settecentenario dalla morte di Dante**, presenterà il proprio lavoro in forma di Libro d'Arte: la prima edizione manoscritta e decorata della Divina Commedia dal Quattordicesimo Secolo.



Fonti e Destinatari

Cochrane ha deciso di avventurarsi in una missione impossibile: creare un **manoscritto miniato contemporaneo** che racchiuda **700 anni di arte ispirata alla Commedia**, da Michelangelo e Botticelli, Doré e Blake, per arrivare a Ebba Holm e Wallace Wood, in uno **stile fresco e accessibile a tutti**, dagli studiosi ai lettori più inesperti.

Curatori

L'incontro con gli **editori italiani** Giovanni Scorcioni e Giulia Fogliani di **Facsimile Finder**, attivi nel campo nella riproduzione di manoscritti miniati, ha permesso di tradurre l'impresa di George Cochrane in **libro d'artista**. A partire dal 16 Marzo, **La Divina Commedia – The New Manuscript** sarà protagonista di una nuova **campagna di crowdfunding** sulla piattaforma Kickstarter, dopo il successo dell'edizione "Inferno".



5 versioni, 2 lingue, un'edizione a tiratura limitata

Mentre George Cochrane si dedicava al completamento del volume, Giulia Fogliani ha curato il **design** delle edizioni. Ciascuna versione sarà pubblicata in 700 copie in **italiano** e 700 copie **in inglese** (utilizzando la sublime traduzione della Divina Commedia ad opera di Charles Singleton), e verrà stampata in Italia presso la storica stamperia Pazzini Stampatore Editore.

WEBPAGE

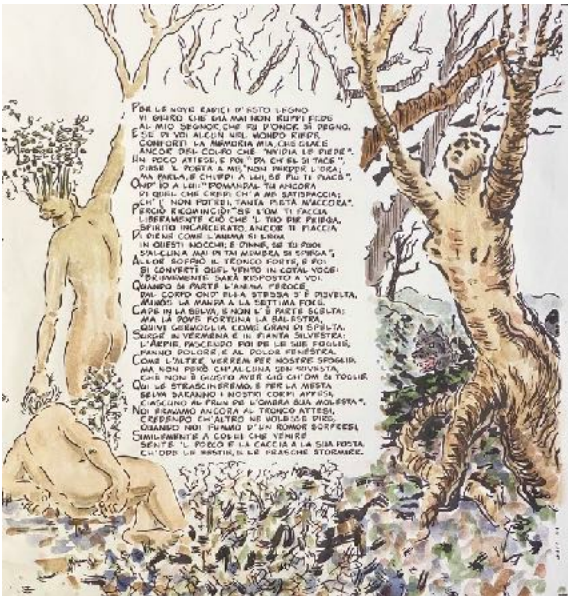
www.newdivinecomedy.com

dante.facsimilefinder.com/italiano

UFFICIO STAMPA

Kiana Jones - T. 347.8355128

press@facsimilefinder.com



Il listino prevede 5 versioni, più una Cartellina che raccoglie 5 grandi tavole a colori.

Anniversary Edition – 189 US dollars

Collector Edition – 289 US dollars

Heritage Edition – 489 US dollars

Edizioni di Lusso:

Gold Edition – 2.600 US dollars

Empyrean Edition – 10.000 US dollars

I primi utenti che accederanno alla Pagina Kickstarter di George Cochrane avranno diritto a importanti sconti.

Testimonials

L'unico manoscritto dantesco del ventunesimo secolo, interamente ricopiato e miniato, inserito nel progetto Digital Dante della **Columbia University**. (<https://digitaldante.columbia.edu/image/cochrane-illustrations/>)

“My careful investigation of the illustrations and text convinced me that the project was the most philologically and historically well-informed illustrated edition of the Divine Comedy I had seen.”

— **H. Wayne Storey**, Professore Emerito di Italiano e Studi Medievali, Indiana University.

“Il progetto illustrativo di George Cochrane rivisita in maniera estremamente originale la tradizione illustrata dei manoscritti tre-quattrocenteschi proponendo pagina dopo pagina una personale messa a fuoco del testo. A tal fine **Cochrane si misura con le soluzioni iconografiche e compositive esperite dagli artisti che nei secoli hanno tradotto in immagini il poema dantesco**. Il risultato è un'opera decisamente intrigante, di considerevole interesse sul piano della storia della tradizione figurata della Commedia.”

— **Lucia Battaglia Ricci**, Docente di Letteratura Italiana all'Università di Pisa e Roma Tre, **rinomata Dantista**.

“L'impresa di George Cochrane non ha precedenti e **ci insegna come accostarci a Dante**. Cochrane, che viene dalla tradizione del comics, si è avvicinato infatti alla Commedia cominciando dal testo, studiandone la lingua e risalendo addirittura alle grafie caratteristiche dei codici miniati trecenteschi. Poi ha confrontato le soluzioni figurative che grandi e grandissimi artisti, prima di lui, hanno tentato nel corso dei secoli per “immaginare” ciò che Dante ha “visto”. Infine, Cochrane ha tentato una sintesi originale, che fosse insieme antica e moderna, piena di echi della tradizione e al tempo stesso personalissima. Così, possiamo leggere il viaggio di Dante trascritto parola per parola, con attenzione filologica, da **un amanuense newyorkese contemporaneo**.”

WEBPAGE

www.newdivinecomedy.com

dante.facsimilefinder.com/italiano

UFFICIO STAMPA

Kiana Jones - T. 347.8355128

press@facsimilefinder.com

E soprattutto possiamo “vivere” la “visione” dantesca attraverso immagini di grande efficacia, rapide, nervose, spesso divertenti, che esprimono la nostra sensibilità di uomini del XXI secolo.”

– **Simone Casini**, Docente di Letteratura Italiana all’Università di Perugia

L’Artista

George Cochrane è professore di Arte presso Fairleigh Dickinson University (Florham Park, New Jersey). Il suo incontro con la lingua italiana avviene nei primi anni Novanta, quando trascorre un periodo di studio a Firenze per approfondire la **Letteratura Italiana** e la **Storia dell’Arte**. I suoi lavori sono stati esposti in numerose gallerie e musei: tra gli altri Massachusetts Museum of Contemporary Art (Mass MoCA) a North Adams e Castello dei Conti Guidi (Poppi, Italia).



Nell’anno dantesco 2021 George Cochrane sarà protagonista di due mostre presso il Museo Archeologico Nazionale dell’Umbria (dal 7 maggio prossimo) e presso il Castello di Poppi (settembre).

Approfondimenti

- **Sito Web** di presentazione in **italiano**:
- <https://dante.facsimilefinder.com/italiano/>

- **Video introduttivo (sottotitoli in italiano disponibili)**:
- <http://facsi.ms/newdivinecomedy-project>

- **Come è nato il progetto La Divina Commedia – The New Manuscript:**
 1. [L’incontro tra George e Dante: una Storia d’Amore](#)
 2. [Un Monaco a New York: Viaggiare Indietro nel Tempo](#)
 3. [Sulle Spalle dei Giganti: 700 anni di Arte ispirata alla Divina Commedia](#)
 4. [La Commedia e i Fumetti: una Connessione Efficace](#)
 5. [Uno Scriba nel XXI Secolo: 350.000 caratteri dopo...](#)
 6. [La Collezione dei Colori: Pigmenti e Inchiostri che risalgono all’epoca di Dante](#)
 7. [Le Copertine: Giulia illustra il Design](#)

WEBPAGE

www.newdivinecomedy.com

dante.facsimilefinder.com/italiano

UFFICIO STAMPA

Kiana Jones - T. 347.8355128

press@facsimilefinder.com